



Asoman en nuestra portada, vistas madrileñas.

La excursión de Radio Popular, expertamente organizada y llevada a término con el más rotundo de los éxitos, ha abierto ante nuestros ojos horizontes nuevos. Nos apasionan las rutas turísticas. Tenemos un enorme deseo de correr, de conocer otras gentes, otras tierras; pero, ante la avalancha de españoles que se dirigen al extranjero, uno se pregunta: ¿conocemos realmente a España?

Hemos vuelto amando más lo nuestro. No hemos caído en la tentación de comparar tierras, lugares, edificios, gentes. Hemos procurado que nuestro corazón fuera tan ancho como nuestra mirada. Así hemos sido capaces de captar y admirar. Nos ha impresionado el pasado —el cúmulo de historia que se guarda en el centro de España— y hemos saboreado el presente, —la vitalidad de las calles, de las tiendas, de los centros oficiales.

Todos los participantes en la excursión han vuelto entusiasmados. Con ganas de repetirla. Creemos que la excursión a Madrid, organizada por Radio Popular, ha sido un verdadero acontecimiento ciudadano.

# VP.

*presenta:*

OTRA VEZ LOS LIBROS

SANTUARI DEL MONT

EXCURSION  
A MADRID

LAS GOLONDRINAS  
DE ALAH...

SOBRE AMERICA

y secciones habituales

NUMERO 1315

RECUERDE...

## MUEBLES MAS

Av. José Antonio, 23 - Tel. 1519 - FIGUERAS

## LIBRERIA Masdevall

ESTILOGRAFICAS  
siempre las mejores marcas

Rambla, 18 - Tel. 1069 - FIGUERAS

## NEUMATICOS AUTO

Accesorios - Recambios

REPARACION DE NEUMATICOS

## Establecimientos COLL

Plaza Calvo Sotelo, 4 - FIGUERAS

## Imprenta CANET

Confección de toda clase de impresos  
comerciales y particulares

Rambla Sara Jordá, 7 - Tel. 2386

## Andrés Ribas Sala Pescados MONTJOY

Lo mismo ahora,  
que después, que antes,  
siempre pescados frescos  
y abundantes

Perelada, 16 - Tel. 1826 - FIGUERAS



# NOTAS FIGUERENSES

Para las próximas Ferias de San Narciso, la Excelentísima Diputación Provincial de Gerona ha preparado una exposición de pinturas, en la que participarán artistas pintores de toda la comarca.

De momento y en representación de la comarca ampurdanesa, han presentado obras los artistas pintores don Juan Sibecas, don Ramón Bretx, doña Carmen Cuffi, don Evaristo Vallés y el señor Martínez Lozano.

Esta exposición estará abierta al público en el edificio Sala de Cultura de la Plaza del Hospital de Gerona y durante las próximas Ferias de aquella localidad.

NUEVO AUTOTANQUE PARA EL SERVICIO DE BOMBEROS. — Hoy día 2 de octubre, a las seis de la tarde, tendrán lugar las pruebas del nuevo autotanque destinado al servicio de extinción de incendios de nuestra ciudad.

Se trata de un vehículo con todos los adelantos actuales y cuyo precio es de un millón cuatrocientas mil pesetas.

La entrega del vehículo la hará la Excm. Diputación Provincial.

El lunes, día 5 de octubre se celebrará la apertura del nuevo curso académico 1964-65 del Instituto Nacional de Enseñanza Media de Figueras, de acuerdo con el siguiente programa:

A las 10'30. — Misa del Espíritu Santo en la Iglesia Parroquial de la Inmaculada y San Pablo.

A las 11'30. — En el Salón de Actos del Centro, solemne acto académico con asistencia de las Autoridades.

Las clases darán comienzo el martes día 6, rigiendo el horario que previamente se expondrá en el tablón de anuncios.

Tal como se anunció el pasado domingo los directivos y jugadores de la Unión Deportiva Figueras se desplazaron al Santuario de Nuestra Señora de la Salud de Terradas donde tuvo lugar un simpático y significativo acto de deportividad cristiana.

El fin de esta visita al vecino Santuario mariano era la ofrenda a la Virgen de unos objetos de culto, concretamente unos purificadores y unas vinajeras, a la par que los directivos y jugadores hacían acto de prostración a los pies de la Virgen patrona de los deportistas ampurdaneses.

Tuvo lugar la Santa Misa oficiada por un Padre Paúl de nuestra ciudad, misa que fue ayudada por dos jugadores de nuestra entidad deportiva. A la hora del ofertorio el capitán del equipo Coll, en nombre propio y de todos los asistentes vinculados con la Unión Deportiva hacía ofrenda de los objetos ya mencionados. Seguidamente el oficiante desarrolló un breve sermón significando la importancia del deporte en el desarrollo de una vida sana de cuerpo y espíritu. Al final de la Santa Misa el capellán custodio del Santuario Rdo. Miguel Casteis bendijo unas medallas de la Virgen de la Salud las cuales llevaban un lazo con los colores de la Unión, medallas que fueron impuestas a todos los jugadores.

Debemos calibrar este acto por su verdadera importancia. Primeramente como acto de pleitesía a la Virgen de los deportistas del Ampurdán. Y

en segundo lugar como una fiel demostración de verdadera y auténtica deportividad que han dado los directivos y jugadores de la Unión Deportiva Figueras. Plácenos darles nuestra más cordial felicitación. Actos como el reseñado son los que dan verdadera muestra del espíritu que reina entre nuestros deportistas más significativos.

El domingo pasado en el Pueblo Español de Barcelona, tuvo lugar el Gran Concurso Regional de Sardanistas, organizado con motivo de las Fiestas de la Merced.

Nuestra ciudad, estuvo magníficamente representada, por las collas "Figueres" del Adepaf y Petits Rebrolls.

El éxito sonrió a nuestros representantes, pues los de la colla "Figueres" obtuvieron el primer premio en la sardana de llument y con ello se reafirman en el primer puesto para el campeonato de Cataluña, pues solo faltan los concursos de Caldas de Malavella, Anglés, Tarrasa, Bañolas y Gerona, con la circunstancia de que obteniendo dos primeros puestos se habrán adjudicado el título.

La colla "Petits Rebrolls", obtuvieron el primer premio de collas infantiles, con el gran mérito de ser sus componentes los más pequeños participantes, pues las otras collas les superaban en edad. En este concurso, la sardana de germanor, fue la conocida "sardana de l'Alcalde" que fue iniciada por el Sr. Porcioles, Alcalde de Barcelona y acompañado, por el consistorio en pleno del Ayuntamiento de Amer, villa de donde es oriundo el Sr. Porcioles. Al final el Foment de la Sardana de Barcelona, entregó una medalla al Sr. Porcioles, la cual le fue impuesta por la más pequeña "dansaïre" de la colla Petits Rebrolls. Desde estas columnas felicitamos cordialmente a las collas figuerenses por estos señalados éxitos obtenidos en tan destacado concurso.

SALVADOR DALÍ TRATA DE SU FUTURO MUSEO. — Ayer por la tarde, se celebró en Port-Lligat una reunión del Alcalde de Figueras, don Ramón Guardiola, al que acompañaban, el Teniente de Alcalde de Cultura Dr. don Alfonso Puig y el Concejal Dr. don Juan Montaner para tratar de la realización del futuro Museo Dalí en Figueras.

Por el arquitecto don Joaquín de Ros y de Ramis fueron expuestas las ideas que motivaron la redacción del proyecto de museo que hace unos meses el citado Sr. Arquitecto había enviado al Ayuntamiento de Figueras.

El gran artista ampurdanés dió sus opiniones sobre el proyecto, que le gustó muchísimo, y reiteró su deseo de que sea pronto una realidad, asegurando que obras originales suyas figurarán en el citado Museo.

PROXIMA SUBASTA DEL PROYECTO DE PAVIMENTACION DE CALLES DE FIGUERAS. El Excmo. Sr. Ministro de la Vivienda con fecha 7 del corriente mes aprobó por Orden Ministerial el proyecto de reparación del pavimento de dos plazas y varias calles de la ciudad de Figueras, realizándose próximamente la subasta de esta obra, cuyo importe es de 7.538.146'70 pesetas.

El Sr. Alcalde ha expresado telegráficamente a las Autoridades del Ministerio la satisfacción y agradecimiento por la aprobación de tal obra.

## Caridad Ejemplar

Desde las antenas de nuestra Emisora, no nos hemos cansado nunca de ponderar las excelencias de la Caridad. Es más recordando acaso aquello de que el mejor predicador es fray ejemplo, como dice el refranero popular, nos hemos dedicado abiertamente al ejercicio de la misma, en cuantas ocasiones nos ha sido dado practicarla en una forma visible y organizada.

Es por ello que nos ha conmovido hasta lo indecible el gesto que acaban de explicarnos, y que puede considerarse uno de los más bellos y ejemplares de cuantos puedan conocerse. Es evidente que la Caridad es meritoria, en proporción a la voluntad y al sacrificio que la misma representa. Que tiene tanto más mérito, cuanto más es necesitada la persona o entidad que la recibe y cuanto mayor sacrificio implica para el que la ejerce.

Y en el caso a que vamos a referirnos se dan plenamente estas circunstancias, pues bien ha tenido este rasgo espléndido y aleccionador es una persona, mejor dicho, una entidad acabada de nacer, y por lo tanto sin bienes propios y con todas las necesidades y urgencias de esta circunstancia.

Ya saben nuestros lectores que en estos momentos está naciendo en Figueras una nueva feligresía. Una feligresía que no tiene Templo, que no tiene altares, que no tiene ornamentos que no tiene nada de cuanto es preciso para ejercer la función corporativa que le es propia, o sea el ejercicio del culto, la celebración de la misa la administración de sacramentos y cuantos actos son necesarios a la vida cristiana de la Comunidad.

Esta feligresía de la carretera de Llers que tiene que acogerse a un local prestado, un garaje sin terminar, para la celebración de sus asambleas litúrgicas, esta feligresía que tiene que solicitar prestada una mesa para la celebración de la Santa Misa, esta feligresía tiene que estar en pie o llevarse individualmente su silla por carencia de lo más elemental, ha querido inaugurar su vida con un gesto ejemplar, con un gesto digno de ser proclamado como modélico.

Hace, cuando escribimos este comentario, dos semanas que nació esta comunidad. En la primera semana, se celebró la misa dominical, sin que en el ofertorio se solicitara aportación alguna del pueblo. En la segunda semana, alguien sacó, no se sabe de donde una bandeja para hacer una colecta. Pero esa colecta no fue organizada a beneficio propio de la comunidad naciente, sino que, prescindiendo de urgencias y necesidades propias y recordando la necesidad de una ermita empobrecida y arruinada, "el Santuario de la Mare de Déu del Mont", se destinó para engrosar la suscripción abierta a aquel objeto.

Caridad ejemplar de quien da, sin tener nada. No importa en este caso la cantidad que pudiera recaudarse. Da igual que fuera mucho o poco. No está en la cifra el mérito de ese acto, sino en el mismo acto y en la generosidad que representa, y que Dios habrá de agradecer y premiar sin duda.

Al escribir estas notas, nos gusta imaginar a la Virgen Santísima en su efígie del Santuario de "la Mare de Déu del Mont" sonriendo agradecido ante la gentileza y cortesía de estos devotos. Y estamos seguros, segurísimos, que la propia Virgen Santísima querrá agradecer este hermoso gesto, ayudando a la nueva comunidad cristiana que nace, a resolver sus problemas, que habrán de ser muchos e importantes como puede comprenderse.

Humildemente escribimos estas líneas, este breve comentario, no para alabar a los que han sido capaces de tal delicadeza, de tal finura, que ellos no lo necesitan. Ellos lo han hecho por espíritu de generosidad y por delicadeza espiritual para con la Señora, Reina de Cielos y Tierra. Escribimos el comentario, para divulgación de este hecho y para que quede constancia de que entre nosotros viven personas capaces de llevarlo a cabo.

URIELL

### VIDA PARROQUIAL

Dirección, Redacción y Administración  
San Lázaro núm. 21 - Tels. 1503 y 1144

Organo Ampurdanés de Acción Católica  
Figueras, Viernes 2 de Octubre de 1964  
Año XXXVI - Semanario - Número 1315

Impreso en Artes Gráficas Trayter - Figueras  
Depósito Legal GE-138-1963

Ha muerto Septiembre, dejando un poso de nostalgia. Con él, han muerto muchas cosas, entre ellas, las vacaciones escolares. El Otoño nos ha cogido con una tímida sonrisa de recogimiento que, al paso de los días, se irá acentuando. Mientras colocamos en nuestro álbum íntimo, los recuerdos de los inolvidables días del verano, nuestros ojos— siempre la eterna inquietud de los hombres se refleja en la mirada— se posan en el horizonte del más inmediato futuro. ¿Qué nos reservará el nuevo curso? Quizás por lo que tiene de sorpresa —y por lo que tienen de cansancio las vacaciones— el nuevo curso se espera siempre con ilusión. No cabe la menor

## Otra vez los Libros

duda de que todavía no se tiene conciencia del trabajo y de la responsabilidad que nos espera al empezar el curso. Tanto la conciencia como la responsabilidad del trabajo, irán desperezándose a medida que vayan transcurriendo las clases.

Los primeros días de Octubre tienen unos matices particulares. Unos matices que solamente pueden ser captados por la sensibilidad estudiantil. ¿Qué piensa un estudiante ante una clase que se abre de nuevo? ¿Ante un nuevo profesor, una nueva asignatura, un nuevo curso? ¿Simpatía, indiferencia, miedo? Depende mucho del estudiante: de los grados de responsabilidad del estudiante. Uno sin querer evoca los años de su adolescencia, cuando empezaba el curso con la ilusión de volverse a encontrar con los compañeros, de regresar a las aulas conocidas de antaño, con libros nuevos debajo del brazo. Por esto, los comienzos de curso eran alborotados, alegres, chispeantes. ¿Temor? No podíamos imaginar el por qué. Teníamos muchos días por delante.

Y no sé por qué, pero me parece que hoy sucede algo parecido a antes. Veo grupos de muchachos, de muchachas, alegres, dinámicos, parlanchines, con los libros de texto nuevos debajo del brazo. Deambulan por nuestras calles, camino de sus centros de enseñanza. Llevan un enorme bagaje de consejos. "Hay que aprovechar el tiempo desde el primer día, desde la primera clase". "Hay que trabajar de firme". Los que han pasado las vacaciones descansando, saben la cantidad de verdad que hay en las frases anteriormente citadas. Los que tuvieron algún suspenso el curso pasado que les agió las vacaciones, llevan una buena experiencia. Han tenido tiempo para reflexionar. Empieza el nuevo curso, con alegría; pero esta alegría debe ser razonable. Al menos no nos debe hacer perder de vista el objetivo que se persigue con el estudio.

Actualmente el mundo estudiantil es muy nutrido. La máxima ilusión de las familias es que sus hijos estudien. A nosotros nos satisface plenamente este afán de cultura que descubrimos en la juventud de hoy. Con todo vale la pena recordar que el estudio requiere dos cosas principalmente: vocación y esfuerzo. Nadie será buen estudiante si no siente una inclinación innata hacia el estudio. Y nadie rendirá como estudiante si no pone el máximo esfuerzo en su trabajo. Desearíamos que todos los padres se hicieran estas preguntas al empezar el nuevo curso: ¿Nuestro hijo tiene una auténtica vocación para el estudio? O bien: "¿Nuestro hijo aprovecha en realidad, el tiempo?" Los hijos son los que estudian; pero vale decir que los padres pueden ayudarles muchísimo en su labor.

En principio, los padres deben estar en contacto con los profesores de sus hijos. Estos pueden orientarles en algo; pero su información será mucho más extensa y veraz si está complementada por el punto de vista de aquellos. Hay que tener presente de que el slogan comercial "el cliente siempre tiene razón" no es siempre exacto cuando se trata de los hijos. No siempre los hijos tienen razón —o mejor dicho, los estudiantes— cuando se quejan de sus profesores, de sus tareas desproporcionadas, del poco tiempo libre que les queda. Es ahora, en el momento de comenzar el curso, cuando se debe pensar en los "suspensos" posibles y poner todos los medios al alcance para evitarlos.

BLANCO

### DIA 4 DE OCTUBRE:

Peregrinación de las Parroquias figuerenses  
a la Salut de Terradas.

# Excursión a Madrid

En nuestro reportaje, prescindiremos de la descripción de nuestros viajes de ida y regreso —el primero por Zaragoza y por Tarragona, el segundo— para concretarnos en nuestra estancia en Madrid.

Madrid nos ha llegado al corazón. La frase no pretende ser adulatora. Responde sinceramente a una verdad sentida, profundamente sentida. Nuestro primer contacto con Madrid, después de sentir en nuestros ojos el resquemor de tantos quilómetros de aridez, tuvo lugar por la noche. Nuestro guía, conocedor experto de la ciudad, supo organizar un recorrido nocturno que nos impresionó. Los comentarios admirativos se sucedían. En verdad empezábamos a descubrir a Madrid o tal vez, Madrid empezaba a meterse dentro de nosotros. Nos prometimos días muy felices. Madrid nos ofrecía en bandeja de cordialidad, unos planos excelentes: la belleza de sus monumentos antiguos y modernos y sobre todo, la amabilidad de sus habitantes.

Un amigo contestó: Madrid es diferente de Barcelona. Sinceramente no pueden compararse ya que tanto una ciudad como otra tienen una personalidad muy acusada, muy propia. Así pues, emprendimos nuestra ruta madrileña, con una abierta actitud curiosa.

El lunes, día 21 por la mañana, visitamos el Palacio Real. Una verdadera joya. Consta de 1.800 habitaciones de las cuales solamente muestran 64 al visitante. Son suficientes para que uno no llegue al límite del cansancio físico y se lleve una impresión de grandeza imborrable. Se nota el porte aristocrático de los borbones en cada uno de los detalles de los magníficamente ornamentados salones. Cada rincón tiene su anécdota, muchas veces, estrechamente ligada a los avatares de la historia patria. Alguien dijo a mi oído: "España es bonita por fuera; pero es mejor por dentro". Estábamos convencidos de que habíamos empezado a conocer la grandeza del alma española.

Por la tarde, nuestros pasos se dirigieron a visitar la Iglesia de San Francisco el Grande, donde se celebran todos los actos oficiales de carácter religioso. España es esencialmente religiosa, mística. Si quitamos de España el sentido de Dios, habremos arrebato a su alma lo mejor de su prestigio y lo más sólido de su grandeza. La Iglesia de San Francisco, suntuosa y

rica, nos conmovió y no precisamente porque nos habla de un pasado glorioso, sino porque nos expresa un presente de equilibrio. España sabe dar a Dios lo que es de Dios.

El martes día 22 salimos de Madrid para visitar el Valle de los Caídos y El Escorial. Dos monumentos expresivos del ayer y hoy español, fruto del noble y caballeroso empeño que caracteriza al genio de España. Visitamos por la mañana el Valle de los Caídos: un monumento nacional erigido en memoria y honor de los que murieron durante nuestra Guerra Civil. Es un recuerdo de lágrimas y sangre. Tal vez, por esta razón, es un monumento a la paz. La Cruz se yergue majestuosa, humildemente altiva, como en actitud de emprender el vuelo, recortada en la sobriedad del paisaje. Reposa sobre una mole petrea, abierta en aristas verticales, como una flor perenne. El Valle de los Caídos, su Basílica, su Monumento, es un canto a la grandeza que ha empezado a escribirse. Es un canto al agradecimiento, al amor, a la admiración. Contemplamos atónitos el inmenso trabajo llevado a cabo para perforar la piedra y levantar la Cruz. Todo es monumental, Franco ha escrito con esta obra, unos títulos muy grandes y muy exactos a su obra de paz.

Un hombre cayó de rodillas. Dijo: "aquí yacen los restos de mi hermano. La palabra hermano restalló como un trallazo e iluminó —viviéndola— la mole del Monumento. La Cruz, la Basílica, la Comunidad Benedictina del Valle de los Caídos, es un canto a la hermandad española.

Por la tarde fuimos a visitar el Escorial. La sobria elegancia del estilo herreriano, plasmó fielmente la voluntad del Rey Felipe II. El Escorial conmueve. Cuando se visita el Escorial, no se tienen ganas de hablar. Se nos contagia una mezcla de grandeza y dolor. La habitación de Felipe II, da la impresión de celda monacal. Todo respira un hondo sentido religioso. Es importante constatar como las épocas más esplendorosas de nuestra historia coinciden con las de más profunda religiosidad. Visitamos al mausoleo real. En muchos ojos, lágrimas. Todo un pasado opulento entre cenizas. Recordamos las estrofas de Jorge Manrique: Así se pasa la vida; así se llega a la muerte, tan callando... Tuvimos una oración para nuestros monarcas.

El miércoles día 23 permanecemos en Ma-

drid, visitando por la mañana

y, por la tarde, los Jardines de... El desfile de los grandes de sus cuadros, nos estremec... ciano, Ribera, Murillo, Goya... tros de fama universal, dejaro... ritu el peso de su honda insp... permanecen en una perenne y... lidad. A través de los cuadro... recordar muchos fragmento... nuestra historia nacional. Nu... arrollaba bajo un auténtico si... mos del Museo gratuitamente e...

Por la tarde dirigimos n... Jardines del Retiro, donde l... parque y el lago.

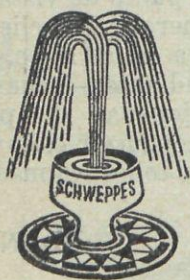
Madrid tiene muchos es... recinto del Retiro es uno de l... cuidados.

El jueves día 24 nos di... Por la mañana visitamos el... lado a nuestra cruzada. Al lle... general Moscardó, donde en... del general y su hijo, está el... ron los dos antes de morir, ... rojo vivo. Una voz de nuest... blemente emocionada, se lev... silencio con un "viva Españ... más que con los labios con el e... mos presente la hazaña de... Alcázar. Para los que sucumb... tuvimos un recuerdo conv...

Por la tarde visitamos... Tránsito, convertida en temp... casa del Greco, la Iglesia de... se guarda el famoso cuadro... del Conde Orgaz". También... la Catedral, en la cual pudim... de su tesoro, especialmente... estuvo en Barcelona durante... greso Eucarístico Internacio...

Como anécdota diremos... está filmando una película... tagonista es el conocido act... una agradable coincidencia... como Mel Ferrer posaba en... Catedral ante un cuadro de... mosos pintores de España.

El viernes día 25 día... cada cual a su iniciativa. Lo... repartieron en grupos. Por...



**TONICA  
GINGER-ALE**

**Schweppes**

**NARANJA LIMON**

*las bebidas de todas las horas*

**T** CHOCOLATES  
**TORRAS**  
FAMOSOS DESDE 1890

(Radiado el 27 de septiembre de 1964)

De nuevo nos place llevar a las antenas de Radio Popular de Figueras, el tema tan querido del Santuario de Nuestra Señora del Mont. De ese Santuario que este año ha polarizado la atención de toda la Provincia, tanto por la inminencia de su ruina en los primeros meses del año, como por la brillante solución de tan acuciante problema que ha venido a traernos la campaña de la Comisión Restauradora.

Efectivamente, las alarmantes noticias que nos

anhelos y persiguen con ahinco este objetivo. A ello se dirigen nuestros pasos, y a ello habremos de llegar con la ayuda de Dios, y de todos Vds.

La llamada ha sido general en las comarcas de la "Mare de Déu del Mont". Los pasos se han prodigado en abundancia, y se empiezan a recoger los frutos de la campaña. Dios ayuda. Nunca como ahora, se puede repetir esta afirmación. Aparece realmente la mano de Dios, en la forma en que se van encontrando colaboraciones a esta obra, que hace tan solo unos meses

## NOTICIAS DEL SANTUARIO DE LA «MARE DE DEU DEL MONT»

hablaban de peligros y de derrumbamientos, han venido a ser sustituidas por optimistas informaciones que nos hablan de proyectos de obras y de restauración a ritmo acelerado.

La campaña restauradora, está en auge creciente en dos direcciones simultáneas que nos proponemos tratar brevemente en esta colaboración radiofónica. Como comprenderán nuestros oyentes, nos estamos refiriendo a la doble campaña, de obras de albañilería por una parte y de recaudación de fondos por otra.

Las obras de albañilería, según el proyecto y plan de actuación cuidadosamente preparado, se llevan a excelente ritmo, pudiéndose afirmar que estamos tocando ya al final de reconstrucción trazado por la Comisión, con el beneplácito y bendición del Excelentísimo Sr. Obispo de la Diócesis.

Una brigada de diligentes albañiles y peones viene trabajando de firme en el Santuario, desde los últimos días del pasado mes de junio. Camiones y remolques han trabajado activamente en el transporte de material, transporte que desgraciadamente ha tenido que ser completado con los mulos para la última etapa del trayecto, lo que evidencia una vez más, la urgente necesidad de la construcción de la carretera hasta la cima de la montaña.

Y de todo esto que se ha realizado, se deriva la otra fase que está actualmente en marcha paralelamente a la de las obras de reconstrucción. Nos referimos, naturalmente, a la campaña pro recaudación de fondos, para hacer frente al cuantiosísimo presupuesto de gasto de tan importante obra renovadora.

Son ya varios cientos de miles, las pesetas que se han invertido en las obras, y nos falta aún bastante camino a recorrer para completar la actuación emprendida. Son muchos los amigos de la "Mare de Déu del Mont" que aspiran a ver de nuevo el Santuario con el esplendor que tuvo en otras épocas, y que le dió renombre en toda Cataluña. El Sr. Obispo de Gerona y la Comisión Restauradora tienen idénticos

alguien calificaba de una idea romántica e imposible. Aparece la mano de Dios, movida por la fe de estos romeros que suben a la montaña a postrarse ante la Señora: por la fe que supo recoger los pedazos rotos de la imagen en el año 1936; movida por la Señora del Mont, que ha de sentirse a gusto en este trono, que es atalaya magnífica de las tierras de siete obispados.

Estamos, si, en plena campaña de recaudación de donativos. Entre las últimas aportaciones recibidas, cabe destacar las del Excmo. Ayuntamiento de Figueras, con 25.000 pesetas y la de don José María de Falgás y de Ciurana, con otras 25.000. No es que demos mayor consideración, a las cantidades importantes. No. De ninguna manera. Es de agradecer igual una cantidad de varios ceros entregada con amor y generosidad y, acaso, con sacrificio, que otra cantidad humilde, de 10, 25 o cien pesetas, de quien la entrega también con generosidad y amor, y, acaso también, con sacrificio y renuncia ofrecidos a la Señora.

Hemos hablado, en diferentes crónicas, de cantidades importantes. Es preciso hablar, aun que la premura del espacio no nos permite dar nombres, de muchas cantidades menos grandes recibidas, que van llegando a la comisión desde las comarcas de Olot, de Bañolas y de Figueras, en sus seis arciprestazgos. No queremos olvidar en este breve comentario, que precisamente en estos días, se está activando en Bañolas y en Olot la campaña pro-Santuario. Campaña que con la ayuda de Dios, nos permitirá llevar la obra hasta el fin. O sea, restaurar y dignificar los edificios y construir la carretera para llegar con comodidad hasta la cumbre.

En lontananza se perfilan excelentes auspicios. En la mano de todos nosotros está el conseguir que lleguen a buen fin. Decíamos en una reciente crónica, que no importa que nuestro donativo sea grande o pequeño. Lo que si importa, es que se de con afecto, que se de con amor.

Jaime NABOT

ción a todo nuestro afán de curiosidad, en las horas libres de la noche.

Dejamos algo en Madrid. Nuestra gratitud y nuestra promesa de volver de nuevo. Creo que divulgar este propósito es la mejor manera de decir que la excursión a Madrid organizada por Radio Popular nos ha dejado absolutamente satisfechos. Una vez más debemos hacer resaltar la perfecta organización del viaje y la magnífica coronación de cada una de sus etapas. Salimos de Madrid cuando en el horizonte había un enorme deseo de amanecer... M. P.

### PATRONAT de la CATEQUISTICA

Domingo, 4 de Octubre de 1964  
Tarde, a las 4'30

**Agente Secreto C. Z.**

**NO-DO**

**El Tesoro de los Nibelungos**

En Cinemascope y color

Casa MALLOL

La mejor surtida en Bisutería  
y objetos PARA REGALO  
CAAMAÑO, 6

# Las golondrinas de Alah se han transformado en Angeles azules

En el brevísimo espacio de ocho días todas las retinas de la catolicidad se han ido acostumbrando a una nueva y original estampa del amor cristiano. El pasado 20 de septiembre, cuando la campanita del alba sonó a las cinco de la mañana en todas las casas de la Congregación, las Hijas de la Caridad, distribuidas por los cinco continentes, vistieron por primera vez un hábito nuevo. En ese momento las Hijas de San Vicente de Paúl, dijeron adiós, con dolor y nostalgia, a las amplias tocas blancas, que desde hace 300 años se habían convertido en uno de los símbolos más expresivos y conmovedores de la caridad cristiana por todos los caminos de la pobreza y del dolor.

La fundación de las Hijas de la Caridad por obra de San Vicente de Paúl y de Santa Luisa de Marillac, el 29 de noviembre de 1633, puede considerarse con toda objetividad, como la primera gran revolución de la Historia humana para la promoción de la mujer. En el mismo seno de la Iglesia católica, hasta el nacimiento de las Hijas de la Caridad no existían más religiosas que las contemplativas encerradas en la paz y el silencio de los claustros. San Vicente de Paúl, con escalofriante audacia, impulsado por la "imprudencia" del amor a los pobres, sacó a la mujer a la calle y no tuvo reparo alguno en exponerla a los peligros físicos y morales. Infiltró estos comandos femeninos de la caridad en zonas prohibidas hasta entonces para la simple mujer honrada: entre la soldadesca para atender a los heridos de las batallas, en las calles equívocas de las ciudades, en medio de los tugurios y suburbios aplastados por la doble miseria de los cuerpos y las almas, en los lazaretos y hospitales rudimentarios...

Hoy, a 300 años de aquella audaz revolución, nosotros no podemos valorar el santo atrevimiento de Vicente de Paúl y Luisa de Marillac. Pero la Historia ha dado la razón a aquellos precursores admirables. Al fallecer San Vicente Paúl y Santa Luisa de Marillac, en el mismo año 1660, las Hijas de la Caridad contaban con 51 casas; en 1700 las casas de la Compañía eran 300 con 1.000 hermanas; en tiempo de la Revolución Francesa las Hijas de la Caridad rebasaban la cifra de 4.500. En 1830 las Hijas de la Caridad realizaban el sueño de los fundadores: ir a las Misiones. En 1847 la Congregación llega a China; en 1850 nace la rama norteamericana de las Hijas

de la Caridad; en 1879 aparecen en Turquía. Desde 1925 hasta hoy las fundaciones se suceden ininterrumpidamente en Sudamérica, el Congo, Australia, Indochina, Java, Japón, la India, Mozambique, etc. Las Hijas de la Caridad son la institución religiosa femenina más numerosa de la Iglesia Católica y sin duda alguna de todo el mundo cristiano. Son 48.000, establecidas en más de cien países con un total de 4.254 casas.

España es el país que más miembros ha dado a las Hijas de la Caridad. De las 48.000 que hoy integran la Compañía, 14.000 son españolas y trabajan en 960 casas. Pero, además, fuera de España hay más de mil Hijas de la Caridad española, distribuidas de la siguiente forma: 43 en Europa, 48 en Asia, 136 en Africa, 329 en el Extremo Oriente y 470 en América. Pero la mejor apología de las Hijas de la Caridad viene del mundo no cristiano. En esta hora difícil para la Iglesia, en que el catolicismo tropieza con enormes obstáculos para el apostolado directo, tanto en el mundo situado al otro lado del Telón de Acero como en amplias zonas de religiones no cristianas de Africa y de Asia, las Hijas de la Caridad no se han batido en retirada. Toleradas y en ocasiones reclamadas por Gobiernos de significación marxista, las Hermanas trabajan hoy en Polonia, Hungría, Alemania del Este, Checoslovaquia, etcétera. En los países islámicos el proselitismo cristiano es prácticamente imposible; pero las Hijas de la Caridad siguen montando la guardia del amor en el mundo musulmán. Y nuestros hermanos del Islam han inventado para ellas un nombre que tiene todo el perfume poético del Oriente: "Las golondrinas de Alah".

Ahora, las alas blancas del amor cristiano, "las golondrinas de Alah", se han transformado en ángeles azules para obedecer a la Iglesia y para adaptarse a las exigencias y al ritmo de los tiempos nuevos. Nosotros, pasada la sorpresa primera, vamos acostumbrando ya la mirada y el corazón a la nueva estampa de las Hijas de la Caridad, que, convertidas en ángeles azules, seguirán siendo fieles a aquella consigna conmovedora, que les dió San Vicente de Paúl: "Tendrán por monasterio, las casas de los enfermos; por claustro, las calles de la ciudad o las salas de los hospitales; por clausura, la obediencia; por rejas, el temor de Dios y por velo, la santa modestia".

J. M. E.

## II TROFEO TAURINO CIUDAD DE FIGUERAS

### Día 24 de Octubre: Celebración de la «Noche de la Tauromaquia»

El lunes a última hora de la tarde se reunieron los miembros que componen la Comisión Organizadora del II Trofeo Taurino "Ciudad de Figueras" para tomar una resolución ante las peticiones cursadas telegráficamente por los diestros Alfonso Vázquez II y Rafael Peralta, solicitando el estudio de la posibilidad del aplazamiento por unos días de la fecha de celebración de la gran Fiesta Taurina en el transcurso de la cual los diestros triunfadores de la temporada taurina figuerense recibirán de manos de las primeras autoridades de la ciudad

los premios que componen el II Trofeo Taurino que lleva el nombre de Figueras.

Se debían estas peticiones a que Alfonso Vázquez II sufrirá en la próxima semana una intervención quirúrgica para solucionar las molestias que tiene en la pierna que resultó lesionada en la grave cogida sufrida en la plaza figuerense en la tarde del 2 de agosto. Vázquez II no será dado de alta en el Sanatorio de Toreros hasta el día 20 del próximo mes de octubre y por otra parte Rafael Peralta que obtuvo un éxito clamoroso en su última actuación en la

plaza de Moryil se ha visto comprometido por este triunfo para actuar de nuevo en dicha plaza el día 18 de octubre con lo cual se ve imposibilitado de asistir a esta fiesta.

La Comisión acordó que vistas las causas justificadísimas de estos dos diestros, y atendiendo a su petición, ha decidido celebrar la gran noche de la tauromaquia el sábado día 24 de octubre.

Nos parece una medida acertada pues indudablemente que uno de los grandes alicientes de esta fiesta es poder aplaudir de nuevo a estos grandes triunfadores y compartir con ellos unas horas de alegría.

## Agencia GODOY

Víctor Pradera, 1, pral  
Teléfono 1073

Gestoría Administrativa  
A cargo del letrado

D. RAMON GUARDIA FORT

## Construcciones en madera

# R. CODERCH

Muralla, 19  
Perelada, 45

FIGUERAS

## AZULEJOS

MOSAICOS

PORCELANAS

# B.<sup>ra</sup> Ymbert

Rambla, 23

FIGUERAS

## Club Ciclista Ampurdanés

### XVIII Campeonato Provincial de Ciclismo

Nuevamente ha llegado al calendario de actividades del Club Ciclista Ampurdanés la fecha prevista para la organización del Campeonato Provincial de Ciclismo —fondo en ruta— que dentro de tres años cumplirá la mayoría de edad. Este Campeonato, después del Gran Premio de Ferias y Fiestas de la Santa Cruz, la prueba que lleva más años de antigüedad entre las organizadas por el Club. Y si bien otras más recientes parece que han desdibujado un poco al Campeonato, solo es en apariencia. El Campeonato es sobrio, sigue un trazado clásico, lleva en su nombre, en su denominación el prestigio de cosa importante. El Campeonato es la única carrera que puede continuar muchos años sin temor a desaparecer. Lleva en sí mismo la razón de ser. Es la única carrera en que es más codiciada una banda de Campeón que un suculento premio económico. La lástima es que sean pocos los corredores que puedan aspirar a este galardón. Únicamente los que han nacido en tierras gerundenses. El último Campeón de Independientes fue Hervás el cual corre por el equipo del Picadero Jockey Club y es muy posible que revalide en la edición actual el título. En la categoría de aficionados ostenta la primacia provincial José Palacios del A. C. Montjuich. Es muy posible que ambos corredores vengan a defender su primacia acompañados del equipo a que pertenecen y en este caso el aficionado se deleitará con una gran carrera. También nuestros representantes, el Club Ciclista Ampurdanés participará en esta carrera, en la cual puede, si pone un poco de entusiasmo, conquistar el trofeo por equipos, o al menos inquietar seriamente a sus rivales. Harán su presentación oficial ante la afición figuerense los nuevos fichajes del Club y que son Basilio Fuentes, Vicente Panizo e Ignacio Vaquerizos de categoría aficionados segunda y destacados siempre en la clasificación de cuantas carreras han participado. También es muy posible —si los trámites de fichaje han concluido— la incorporación al equipo del Club del corredor Hernández, afincado en La Escala, de categoría Independiente y en cuyo historial se hallan varias victorias importantes como ser campeón provincial de Valencia, haber ganado una etapa al sprint con Miguel Poblet, vencedor de infinidad de carreras en nuestra misma provincia y participante tres veces de la Vuelta a España. Si bien no cuenta con la juventud puede ser un firme puntal para el Club por su experiencia y por su clase reconocida. Sobre todo teniendo en cuenta la Vuelta al Ampurdán que se avecina y en la cual nuestro equipo desea brillar con luz propia.

Para terminar diremos a Vds. que el itinerario del Campeonato Provincial a celebrar el próximo domingo día 4, es el siguiente: Vilafant, Navata, Cruce Bañolas, Besalú, Serinyá, Bañolas, Espoñellá, Crespiá, Cruce Besalú, Navata, Vilafant, Figueras, Puente Príncipe, Vilacolum, Torroella de Fluviá, San Pedro Pescador, Castelló, Cruce Rosas, Cruce Cadaqués, Palau, Pau, Vilajuiga, Garriguella, Perelada, Vilabertrán y Figueras. La salida oficial de la caravana se dará a las 9'30 de la mañana y la llegada está prevista para las 13 horas aproximadamente, frente a Suministros Tramontana de la calle Perelada. Los pre-

mios son del orden de las ocho mil pesetas y hay en litigio cinco trofeos: del Excelentísimo Ayuntamiento para el Campeón de Independientes, del Bar Avenida para el campeón Aficionados, del Café Europa para el vencedor Individual, de Gráficas Pujol para el vencedor por equipos y de Pepsi-Cola para el defensor del Club mejor clasificado. Solo nos basta hacer constar desde estas columnas el agradecimiento del Club Ciclista Ampurdanés para cuantas entidades comerciales o particulares han colaborado con su aportación económica al éxito del XVIII Campeonato Provincial de Ciclismo. José M.<sup>a</sup> BERTRAN

# SOBRE AMERICA

L'Amèrica llatina és un bullidor de races, religions, sectes, paganismes, idees i paisatges. Els extrems més desiguals es reuneixen en la seva àmplia geografia, allí trobem els costums més ancestrals i el modernisme estèril de Brasilia, des de la calor obsessionant del tròpic anem al fred etern de la Patagònia, des de les fortunes fabuloses fins a la misèria més absoluta per a molts, des de un catolicisme perfecte a una masoneria pública. Tota aquesta diversitat i aquest conjunt de contradiccions aboquen a una mena específica de reaccionar o de viure col·lectiu que moltes vegades no comprenem i que refusem de bona entrada. I ara —altra vegada— un gran polític, Charles de Gaulle, ens dóna una línia de conducta, girant la seva mirada vers aquest tercer món tan oblidat per Europa i massa poc oblidat pels Estats Units.

Els problemes més importants del nostre afer polític d'avui, son de tipus econòmic i dintre d'aquests és el d'excedents de producció el que ocupa el primer lloc. Malgrat la misèria produïda per les baixes produccions de l'Amèrica llatina, el món occidental es resisteix a comerciar-hi, de la mateixa manera que s'obliden sistemàticament els països "neturalistes" d'Àsia i d'Àfrica.

I tots aquests països que tranquil·lament deixem postergats, esperonats per la fam, però fam autèntica —el gran problema del nostre món civilitzat— giren el seu comerç vers nacions que estan

sempre a punt per vendre pa a canvi d'idees.

I en aquesta situació dos fets polítics d'importància venen a aclarir el panorama polític de l'Amèrica meridional i si no a aclarir-lo, poden fer veure clar les relacions que nosaltres els occidentals hem de tenir-hi.

Charles de Gaulle, president de la República francesa, polític blasmat de totalitari, antidemocràtic, i moltes coses més (i algunes d'elles certes) malgrat que guanya els referèndims, està en aquests moments realitzant un viatge per Amèrica del sud, intentant sens dubte reforçar llaços econòmics amb aquest mercat fabulós i també reforçar llaços culturals. Tot porta a la "grandeur".

El segon fet polític significatiu és la elecció de Frei com a President de Xile. Per primera vegada a la història, un demòcrata cristià arriba a Cap d'Estat d'un país sud americà. La similitud d'aquesta ideologia amb algunes de les que dirigeixen Europa i l'estabilitat que ha de comportar aquests tipus de règim democràtic, és una esperança per a intentar el viratge de la política occidental vers el tercer món americà.

Hi han, doncs, imperatius econòmics i també imperatius polítics que ens obliguen a oblidar aquestes nacions que estan lluny en l'espai però que espiritualment, potser, estan més a prop del que nosaltres pensem.

HUG

**VILANOVA**  
MUEBLES - DECORACION  
FIGUERAS



# U. D. FIGUERAS, 0 - C. D. JUPITER, 1

Cuando minutos antes de iniciarse el partido, desató aquel breve chaparrón, consideramos que nada bueno presagiaba, pues a primer momento y en instantes cruciales, causaba un notorio perjuicio económico. Así pues, la jornada del domingo fue desalentadora para el equipo local, que perdió su imbatibilidad y se vió alcanzado en el liderato por el Puigreig, y menos mal aún que se dieron otros resultados sorpresa en diferentes terrenos y así las consecuencias no son tan graves como a primer momento podían parecer, pues incluso la asistencia de público fue muy numerosa, prueba evidente de que cuando se ofrecen buenos partidos, la gente responde.

Hecho este breve comentario inicial, vamos a enjuiciar, lo que nos dió el partido y las causas de esta primera derrota de la temporada, en competición oficial. En nuestro último comentario, a pesar de vencerse por 9 a 2 al Tossa ya señalamos la peligrosidad de alinear una línea media a base de Blanquera y Durán, disponiéndose de Ribas. Por desgracia se vio claramente, que Ribas debe de jugar en la media y no comprendemos cuando después de la expulsión de Finín, no se hizo la permuta con Durán, pues si el Figueras se presenta en todos los encuentros con solo 4 delanteros, después de la citada expulsión, se quedaba con tres y de esta forma era muy difícil el romper el cerrado marcaje impuesto por el Júpiter.

La expulsión del delantero blanquiazul, trajo consigo el adelantamiento de Ribas, y con ello el abandono de la zona central, encomendada a dos hombres de las mismas características, aunque uno de ellos, torpón e impreciso. Por lo tanto, creemos que con Ribas de medio y Durán de delantero el cual con más cuerpo y empuje que aquél había la posibilidad de romper la cerrada y acertada defensa de los barceloneses, por dos motivos bien patentes, por fuerza física y por recibir desde atrás balones en condiciones, cosa que ayer brilló por su ausencia. También queremos hacer resaltar que la expulsión de Finín, favoreció en mucho a los visitantes, pero a pesar de todo y seguramente en contra de la opinión de muchos, la consideramos justa, pues un jugador profesional, debe saber aguantar sus nervios y mucho más después de haber señalado la falta el colegiado de turno.

Así pues, buena parte de la culpa de la derrota encajada debemos atribuírle al jugador Finín, en su extemporánea agresión en una jugada que hemos visto cometer infinidad de veces al propio jugador y sin que por ello sus contrarios le hayan agredido. No dudamos que la sanción federativa que recaerá sobre Finín, le hará recapacitar y verá el grave perjuicio que su acción ha causado al equipo. Esta derrota, una vez ya producida, debe de servir de gran lección y para meditar bien las cosas y no abandonarse a una euforia, quizás exagerada, aunque seguimos opinando de que se dispone de buenos jugadores y de los cuales hay que sacar el máximo provecho de sus condiciones y facultades, pues el encasillarse a unos repetidos moldes, es muy peligroso y el Júpiter, nos dió el primer aviso. Hemos dicho en otras ocasiones que la delantera posee buenas virtudes goleadoras, pero necesita de unos medios que la apoyen y le sirvan los balones en buenas condi-

ciones, por lo tanto insistimos nuevamente, en que Ribas debe alinearse, en su verdadero puesto, pues no creemos que después de tantos años de jugar al fútbol ahora se le descubra en una nueva demarcación, aunque sus funciones sean parecidas a las de medio. Porque no es lo mismo alinearse de delantero centro, con la misión de retrasarse, que la de jugar de medio, pero con la posibilidad de adelantarse cuando la ocasión lo permita, lo cual si se produce se hace con todas las ventajas de campo libre y posibilidad de tiro en buenas condiciones.

También se notó la falta de Sans, en la defensa, el cual en los primeros encuentros demostró ser el más firme puntal, pues la línea hizo aguas por uno de sus laterales y trajo consigo el desplazamiento del central hacia su zona, con evidente perjuicio para el marco de Arnau, el cual tuvo la suerte de tener enfrente a una delantera muy inocentona, que afortunadamente no aprovechó las facilidades otorgadas. Como final a comentar de la actuación de nuestro equipo queremos hacer constar de que confiamos en la actual plantilla y que no dudamos se obtendrá una destacada clasificación, pero rectificando algunos errores cometidos, que se pueden y deben dispensar pues hasta ahora, solo habíamos tenido enfrente conjuntos inferiores en técnica, clase y posibilidades, siendo la mayor parte de los jugadores blanquiazules nuevos en el equipo.

Ahora, nos referiremos a la actuación del equipo visitante. Vinieron los del Júpiter, a jugar su partido y con la misión de no perder el partido y lo consiguieron. Hicieron un clásico encuentro de campo contrario, con férreo marcaje a los jugadores clave del Figueras, supieron atacar cuando la ocasión se les presentó, aunque sus delanteros pecaron de inocencia, no se inmutaron por el dominio blanquiazul y siempre jugaron al mismo tren, con 5 hombres defendiendo y 5 atacando cuando convenía. Su triunfo, si no merecido, si justificado debemos otorgárselo al buen planteamiento del partido y su superior preparación física. El entrenador visitante, señor Núñez, hombre bregado en categorías superiores, supo disponer perfectamente de sus hombres, los cuales hicieron un fútbol antipático, pero eminentemente práctico.

Así pues ayer se impuso en el marcador, la táctica sobre la técnica, aunque hubieran algunos factores de suerte en beneficio de la primera. El Júpiter, dió la impresión y jugó de una forma de que venían, no a ganar, sino a no perder y lo consiguieron con creces, así pues no solo aguantaron el cero a cero, su principal objetivo, sino que aprovecharon a última hora un fallo de uno de los laterales locales, para llevarse los dos puntos, de los que según nuestra opinión, solo merecían uno, pero el fútbol tiene estas tretas, de que muchas veces no gana el que más merecimientos hace, sino el que tiene más suerte, o quizás el que la busca con más ahínco. El Júpiter, demostró poseer un conjunto idóneo para jugar en campos contrarios, y nos extraña en gran manera su retraso en la tabla, aunque seguramente a partir del domingo, habrá que contar con los del Pueblo Nuevo, a la hora de proclamar favoritos.



**PERUTZ**



**Kodak**



Cámaras para foto y cine de todas marcas y precios

Películas para 36 fotos con chasis desde 16 pesetas

Revelado de películas y copias en negro y color

Fotos

*oseli*

Rambla, 12 - FIGUERAS